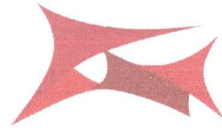




UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY



IMS BAUHAUS®

**CONVENIO entre
la UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, URUGUAY
y el IMS BAUHAUS® Archineer® Institutes e.V. - Dessau, ALEMANIA**

La Universidad de la República, en adelante **Udelar**, representada por su rector, Rodrigo Arim Ihlenfeld, y el IMS BAUHAUS® Archineer® Institutes e.V., en adelante **IMS**, representado por su director, Prof. Dr. Ing. Robert Off.

CONSIDERANDO

La conveniencia de establecer y desarrollar relaciones de cooperación entre ambas casas de estudios.

Que de acuerdo con la Ley Orgánica de Udelar compete a esta la enseñanza superior en todos los planos de la cultura, así como su desarrollo y difusión; proteger e impulsar la investigación científica y tecnológica y las actividades artísticas, y contribuir al estudio de los problemas de interés general y propender a su comprensión pública.

Que de acuerdo con el Estatuto del IMS compete a este la docencia, la investigación, la extensión, la formación de recursos humanos, el desarrollo tecnológico, la innovación productiva y la promoción de la cultura.

Que ambas partes aspiran a potenciar su eficacia en el cumplimiento de sus cometidos por medio de la cooperación mutua.

ACUERDAN

celebrar un convenio que se regirá por las siguientes cláusulas:

PRIMERA: Los objetivos de este convenio son, en general, acordar un marco institucional que promueva el desarrollo y difusión de la cultura y, en particular, el desarrollo de la enseñanza superior y la investigación científica y tecnológica.

SEGUNDA: Para dar cumplimiento a los objetivos indicados, ambas partes, de común acuerdo, elaborarán programas y proyectos de cooperación, en los que se especificarán las obligaciones que asumirá cada una de ellas en su ejecución.

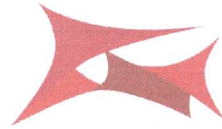
TERCERA: Los programas y proyectos referidos en la cláusula anterior serán objeto de acuerdos complementarios o de ejecución entre ambas universidades, cuando se trate de programas o proyectos centrales o multidisciplinarios, previa autorización de las autoridades centrales en cuanto esta fuere necesaria según las reglamentaciones de cada parte.

CUARTA: Los acuerdos complementarios o de ejecución se podrán referir, entre otros, a los siguientes aspectos: intercambio de profesores, investigadores y estudiantes; formación y perfeccionamiento de docentes e investigadores; intercambio de información; estudios e investigaciones; cursos, seminarios, conferencias, talleres; publicaciones y toda otra actividad idónea para lograr los objetivos del presente convenio. Los acuerdos complementarios deberán ser en su oportunidad objeto de dictamen y evaluación presupuestaria correspondiendo su posterior ratificación por las autoridades competentes.

Exp.: 031150-000822-19



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY



IMS BAUHAUS®

QUINTA: Las personas relacionadas con este convenio quedarán sometidas a las normas vigentes en la institución donde desarrollan sus actividades. La selección de personas para trasladarse, por cualquier concepto, de una a otra institución, se realizará según las normas de la institución de origen, sin perjuicio de su aceptación por la institución de destino.

SEXTA: Ambas partes, de común acuerdo, podrán solicitar la participación de terceros para colaborar con el financiamiento, ejecución, coordinación, seguimiento o evaluación de los programas y proyectos relacionados con este convenio.

SÉPTIMA: Este convenio mantendrá su vigencia hasta que sea denunciado por cualquiera de las partes. La denuncia no afectará los programas y proyectos en curso de ejecución.

OCTAVA: Toda diferencia que resulte de la interpretación o aplicación de este convenio se solucionará por la vía de la negociación directa. En cualquier momento una parte podrá proponer a la otra su modificación.

NOVENA: Este convenio entrará en vigor una vez suscrito, a cuyo efecto se extenderán cuatro (4) ejemplares, dos en español y dos en inglés, siendo ambos textos igualmente auténticos.

Rodrigo Arim Ihlenfeld
Rector - Universidad de la República
Montevideo, _____



~~03 DIC 2019~~

Prof. Dr. Ing. Robert Off

1st. Director - IMS BAUHAUS® Archineer® Institutes e.V
Dessau, _____

M. Eng. Gustavo Ramírez Lares

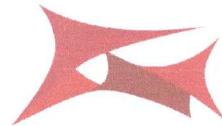
2nd. Director - IMS BAUHAUS® Archineer® Institutes e.V
Madrid, _____

Arq. Roberto Santomauro

Representative of Latin America - IMS BAUHAUS® Archineer® Institutes e.V
Montevideo, _____



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY



IMS BAUHAUS®

**AGREEMENT between
the UNIVERSITY OF THE REPUBLIC, URUGUAY
and the IMS BAUHAUS® Archineer® Institutes e.V. - Dessau, GERMANY**

The University of the Republic, hereinafter Udelar, represented by its Rector, Rodrigo Arim Ihlenfeld, and the IMS BAUHAUS® Archineer® Institutes e.V., hereinafter IMS represented by its director: Prof. Dr. Ing. Robert Off.

CONSIDERING

The convenience of establishing and developing cooperative relations between both houses of studies.

That according to the Organic Law of Udelar, it corresponds to higher education in all levels of culture, as well as the development and dissemination of it; protect and promote scientific and technological research and artistic activities; and to contribute to the study of problems of general interest and to promote their public understanding.

According to the Statute of the IMS, it is the responsibility of teaching, research, extension, training of human resources, technological development, productive innovation and the promotion of culture.

That both parties aspire to enhance their effectiveness in fulfilling their tasks through mutual cooperation.

AGREE

To celebrate an agreement that will be governed by the following clauses:

FIRST: The objectives of this agreement are, in general, to agree on an institutional framework that promotes the development and dissemination of culture and, in particular, the development of higher education and scientific and technological research.

SECOND: In order to comply with the stated objectives, both parties, by mutual agreement, will elaborate cooperation programs and projects, in which the obligations that each of them will assume in the execution of the same will be specified.

THIRD: The programs and projects referred to in the previous clause will be the object of complementary or execution agreements between both universities, in the case of central or multidisciplinary programs or projects; with the authorization of the central authorities as soon as this is necessary according to the regulations of each party.

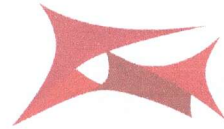
FOURTH: Complementary or execution agreements may refer, among others, to the following aspects: exchange of professors, researchers and students; training and improvement of teachers and researchers; information exchange; studies and research; courses, seminars, conferences, workshops, etc. Publications; and any other suitable activity to achieve the objectives of this agreement. Complementary agreements must be subject to an opinion and budget evaluation, corresponding to their subsequent ratification by the competent authorities.

FIFTH: The persons related to this agreement will be subject to the regulations in force at the university where they carry out their activities.

Exp.: 031130-000822-19



UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY



IMS BAUHAUS®

The selection of people to move, for any concept, from one university to another, will be done according to the rules of the university of origin, without prejudice to their acceptance by the university of destination.

SIXTH: Both parties, by mutual agreement, may request the participation of third parties to collaborate in the financing, execution, coordination, monitoring or evaluation of the programs and projects related to this agreement.

SEVENTH: This agreement will remain in force until it is denounced by either party. The denunciation will not affect the programs and projects in course of execution.

EIGHTH: Any difference that results from the interpretation or application of this agreement will be resolved through direct negotiation. At any time one party may propose to the other its modification.

NINTH: This agreement will enter into force once it has been signed, for which purpose four (4) copies will be issued, two in Spanish and two in English, both texts being equally authentic.

Rodrigo Arim Ihlenfeld
Rector - Universidad de la República
Montevideo, 03 DIC 2019



Prof. Dr. Ing. Robert Off
1st. Director - IMS BAUHAUS® Archineer® Institutes e.V
Dessau, _____

M. Eng. Gustavo Ramírez Lares
2nd. Director - IMS BAUHAUS® Archineer® Institutes e.V
Madrid, _____

Arq. Roberto Santomauro
Representative of Latin America - IMS BAUHAUS® Archineer® Institutes e.V
Montevideo, _____